



Gemeindeinformation **Maria Rain**

www.maria-rain.gv.at

Juli 2025



© Dieter Arbeiter

BILDUNGSCAMPUS ERÖFFNET Ein Ort der Vielfalt, Geborgenheit und Inspiration

Bürgermeister Franz Ragger und Kärntens Bildungs- und Gemeindereferent LR Ing. Daniel Fellner freuen sich, dass das Projekt planmäßig finanziert und abgeschlossen werden konnte.

Liebe Maria Rainerinnen, liebe Maria Rainer, liebe Jugend!

Der Sommer hat nun Einzug gehalten – mit einer ungewöhnlich langen Hitzewelle, die uns alle herausfordert. Besonders für unsere ältere Generation ist diese Zeit keine leichte. Gleichzeitig freuen sich unsere Kinder bereits auf die wohlverdienten Ferien, und viele von uns blicken voller Vorfreude auf den bevorstehenden Urlaub. In den letzten Wochen ist vieles in unserer lebenswerten und schönen Gemeinde geschehen – Erfreuliches, Bewegendes und Zukunftsweisendes.

Ein bedeutender Meilenstein:

Die feierliche Eröffnung des Bildungscampus

Mit großer Freude und Dankbarkeit darf ich verkünden:

Am 27. Juni wurde der neue Bildungscampus Maria Rain feierlich eröffnet!

Nach langer Planungszeit, pandemiebedingten Verzögerungen und massiven Preissteigerungen in der Baubranche konnte mein Herzensprojekt erfolgreich abgeschlossen werden. Mit diesem Meilenstein stärken wir nicht nur unsere Bildungsinfrastruktur – wir schaffen einen Ort der Begegnung, des Lernens und des Wachstums. Ein Ort, der unseren Kindern Geborgenheit, Sicherheit und Inspiration bietet.

Solide Finanzierung – ein gemeinsamer Kraftakt

Besonders erfreulich ist die solide Finanzierung dieses Zukunftsprojekts:

- 3,7 Millionen Euro kamen über den Bildungsbaufonds des Landes Kärnten. Mein großer Dank gilt Bildungs- und Gemeindefreferent LR Ing. Daniel Fellner, Finanzreferentin Dr. Gaby Schanig sowie der Fachabteilung unter Mag. Reinhold Pobaschnig für die ausgezeichnete Zusammenarbeit.
- Weitere 2.387.974,- Euro wurden über das EU-Förderprogramm ELER lukriert. Herzlichen Dank an Landeshauptmann Dr. Peter Kaiser für seine wertvolle Unterstützung.



- Den verbleibenden Anteil von rund 3 Millionen Euro trägt die Gemeinde – durch Eigenmittel und ein langfristiges Darlehen mit Bedarfszuweisungsmitteln. Mein aufrichtiger Dank geht an alle Mitglieder des Gemeinderats für das einstimmige Bekenntnis zu diesem Projekt – ein starkes Zeichen für unsere Kinder!

Ein Fest der Gemeinschaft

Bei dieser Gelegenheit durfte ich an die Kinder der Kindertagesstätte, des Kindergartens und der Volksschule einen von mir gespendeten Lebensbaum - eine Weißkiefer - als Symbol für Wachstum, Vielfalt und Zukunft überreichen.

Im Anschluss fand im Veranstaltungssaal die offizielle Eröffnung des Campus statt – mit musikalischen Darbietungen der Kinder und festlichen Reden im Beisein vieler Ehrengäste und der Öffentlichkeit.



Ein besonderer Moment: „Der Lara-Vadlau-Platz“

Weiters wurde im Gartenbereich des Campus der Lara-Vadlau-Platz feierlich seiner Bestimmung übergeben – zu Ehren unserer Segel-Olympiasiegerin Dr.in Lara Vadlau. Ein würdiges Zeichen für Mut, Leidenschaft und Vorbildwirkung.



Ein zukunftsweisendes Bildungskonzept

Ein zentrales Element des neuen Campus ist die zweisprachige Volksschule Maria Rain, die dem Minderheitenschulgesetz unterliegt. Hier wird Mehrsprachigkeit aktiv gelebt – mit Deutsch, Slowenisch, Englisch und Italienisch auf dem Stundenplan. Kleine Klassen und zusätzliche pädagogische Fachkräfte ermöglichen eine individuelle Förderung – ein Modell mit Vorbildwirkung weit über unsere Gemeindegrenzen hinaus.

Erstmals sind nun alle Bildungseinrichtungen unter einem Dach vereint: Die Volksschule, die Musikschule, die Kindertagesstätte, der Kindergarten, die Ganztagesesschule. Es entstand somit ein modernes, ganzheitliches Bildungs- und Betreuungsangebot – vom Kleinkindalter bis zum Ende der Volksschulzeit. Räumlich vereint, pädagogisch abgestimmt und zukunftsorientiert.+

Ein Ort zum Wachsen

Der Bildungscampus wurde mit einer Investitionssumme von rund 8,96 Millionen Euro planmäßig abgeschlossen – trotz Pandemie, Fachkräftemangel und Energiekrise.

Er bietet Platz für 120 Schülerinnen und Schüler in der Volksschule sowie je 45 Kinder in Kindergarten und Kindertagesstätte.

„Bildung ist Zukunft“ – das ist für mich kein Schlagwort, sondern eine tiefe Überzeugung und war immer ein echtes Herzensanliegen von mir. Mein Ziel war es von Beginn an, eine Umgebung zu schaffen, die unsere Kinder stärkt, durch lichtdurchflutete Räume, die zum Lernen, Spielen und Entdecken einladen. Eine offene Architektur, die Kreativität, Bewegung und Selbstständigkeit fördert mit einem pädagogischen Konzept, das Kinder ermutigt, Fragen zu stellen, Lösungen zu finden und eigene Ideen umzusetzen. All das stärkt Selbstvertrauen, soziale und emotionale Kompetenzen – Grundpfeiler für ein gelingendes Leben.

Mein aufrichtiger Dank gilt allen, die dieses Projekt möglich gemacht haben:

den Planerinnen und Planern, den Baufirmen, den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Gemeinde, dem Gemeinderat und allen politischen Mitstreiterinnen und Mitstreitern, den Pädagoginnen und Pädagogen sowie den Eltern und dem Elternverein.

Ganz besonders aber danke ich unseren Kindern, die nun die wahren Hauptdarstellerinnen und Hauptdarsteller dieses neuen Hauses sind.



Eine weitere große Freude in unserer Gemeinde - wir bekommen endlich eine eigene Apotheke!

Nach vielen Jahren intensiver Bemühungen und engagierten Einsatzes ist es nun soweit - Maria Rain - erhält seine erste Apotheke! Mit großer Freude durfte ich als Bürgermeister am 3. Juni, gemeinsam mit den Projektbetreibern, den symbolischen Spatenstich für dieses lang ersehnte und bedeutende Vorhaben setzen.

Ein historischer Tag für unsere Gemeinde!

Die Apotheke war ein Herzensanliegen vieler Bürgerinnen und Bürger – und ich freue mich unbeschreiblich, dass wir diesen Meilenstein nun feiern dürfen. Die neue Apotheke wird von Mag. Dr. Omar Mady im Billa-Areal errichtet – zentral gelegen, bestens erreichbar und eingebettet in die bestehende Nahversorgungsstruktur unserer Gemeinde. Das Gebäude wird nicht nur funktional, sondern auch nachhaltig und zukunftsweisend in moderner Holzbauweise konzipiert und mit einer Photovoltaikanlage ausgestattet, erfüllt es höchste ökologische Standards. Die rund 150 m² große Geschäftsfläche wird von allen Seiten zugänglich sein und ein offenes, einladendes Ambiente schaffen.

Besonders hervorheben möchte ich, dass mit dieser Apotheke eine entscheidende Verbesserung der medizinischen Nahversorgung für die Menschen in Maria Rain geschaffen wird. Gerade in Zeiten wie diesen, in denen eine verlässliche Gesundheitsversorgung immer wichtiger wird, ist das ein starkes und zukunftsorientiertes Signal.

Ein herzliches Dankeschön an alle, die zur Realisierung dieses Projekts beigetragen haben! Mein großer Dank gilt der Billa AG, dem Grundbesitzer, der Gemeindeverwaltung, den Planern – und nicht zuletzt unserem künftigen Apotheker Mag. Dr. Omar Mady, der mit konstruktivem Geist, Beharrlichkeit



und Tatkraft dieses Projekt auf den Weg gebracht hat. Die Apotheke in unserer Gemeinde ist mehr als nur ein neuer Betrieb sie ist ein Zeichen gelebter Dorfgemeinschaft, des Fortschritts und der Fürsorge.

Ein Ort, an dem Gesundheit, Beratung und Vertrauen im Mittelpunkt stehen werden.

Abschließend wünsche ich Ihnen allen einen angenehmen Sommer und einen wohlverdienten Urlaub und unseren Kindern ganz besonders schöne erholsame Ferien!

Mit herzlichen Grüßen Ihr



Bürgermeister Franz Ragger

Immer für Sie da!

Mobil: 0664 / 8570 439

E-Mail: franz.ragger@ktn.gde.at

Unsere Bildungscampus-Projektpartner:


IHR KÄRNTNER NAHENTSORGER


ZANGL

MÜLL - MULDEN & CONTAINERDIENST

9020 Klagenfurt | Ziegeleistrasse 58

Telefon: 0463 - 720 18 | Fax: 0463 - 720 18 20

Mobil: 0664 - 99 85 365 | E-Mail: office@mmc-zangl.at

www.mmc-zangl.at



SESSELZENTRALE

Objekteinrichtung seit 1975

Unsere Bildungscampus-Projektpartner:

GROSSKÜCHEN



ROM & HERMETTER GMBH

Ernst-Diez-Straße 12 • 9020 Klagenfurt
Telefon +43 463 43146
Fax +43 463 43146-46
office@grh.cc • www.rhgrosskuechen.at

Planung - Beratung - Verkauf - Service



Holzbau Gasser
www.holzbau-gasser.at



3kant.at



3KANT Architekten ZT-GmbH
9020 Klagenfurt | Ankershofenstraße 45
T +43 463 50 44 00 | architekten@3kant.at
Staatl. befugte und beeidete Ziviltechniker

Stefan Pellizzari
Malermmeister



Ausführung sämtlicher Malerarbeiten

9711 Paternion 59
Mob: 0664 1363758
Fax: 0 4245 / 64 40

e-mail: pellizzari@aon.at



IHR PARTNER FÜR

FLACHDÄCHER ALLER ART
BAUWERKSABDICHTUNGEN
STEILDÄCHER
BAUSPENGLERARBEITEN

IAW GmbH / Seeuferstraße 4 / 9520 Annenheim / www.iaw-gmbh.at

**Home of
Construction**

PORR Bau GmbH - NL Kärnten/Osttirol
Robertstraße 1, 9020 Klagenfurt
T +43 50 626-3201
porr.at

powered by **PORR**

■ Liebe Maria Rainerinnen und Maria Rainer,



wenn der Sommer ins Land zieht, spürt man in unserer Gemeinde ganz besonders, wie lebendig und aktiv unser Zusammenleben ist. Die vielen Veranstaltungen, Begegnungen und Entwicklungen machen Maria Rain zu einem Ort, auf den wir stolz sein können.

Seit vielen Jahren darf ich nun schon die „Lange Nacht des Sports“ des Alpenvereins Maria Rain besuchen – und ich bin jedes Mal aufs Neue beeindruckt. Die Begeisterung der Kinder, Jugendlichen und Familien,

die tolle Organisation und die Freude an der Bewegung zeigen, wie wertvoll der Einsatz für das Gemeindeleben ist. Als langjähriger Unterstützer des Alpenvereins möchte ich an dieser Stelle meinen aufrichtigen **Dank an den gesamten Verein und besonders an Obmann Mario Slabe** aussprechen.

Euer Engagement ist keine Selbstverständlichkeit – aber ein großes Geschenk für unsere Gemeinde.

Mit großem Stolz konnten wir auch die **Eröffnung des Bildungscampus Maria Rain** feiern – ein Meilenstein für die Bildungslandschaft unserer Gemeinde. Die neue Schule, der Kindergarten und die Tagesbetreuung bieten nicht nur moderne Infrastruktur für unsere Kinder, sondern stärken auch die Zukunft unseres Ortes. Besonders freut es mich, dass mit der Fertigstellung auch der **SV Maria Rain seine Heimstätte im Mehrzweckhaus** wieder beziehen konnte. Ein wichtiger Schritt für den Sportverein und für ein aktives, generationenübergreifendes Gemeindeleben.

Ich wünsche Ihnen allen einen erholsamen Sommer mit vielen schönen Momenten – genießen Sie die warme Jahreszeit in vollen Zügen, und bleiben Sie gesund!

Herzlichst
 Edgar Kienleitner
 1. Vizebürgermeister

■ Sehr geehrte Maria Rainerinnen und Maria Rainer, liebe Mitbürger und Freunde!



Endlich haben wir es geschafft. Der Schulcampus ist fertig und bietet nun unseren Kindern, alle und ich meine damit wirklich alle Möglichkeiten, sich zu entfalten und zu entwickeln. Für die Kinder selbst, das Lehrpersonal, für die Pädagogen und alle anderen, ist endlich ein Platz geschaffen worden, den sie brauchen und verdienen, um unsere Kinder bestmöglich für das Leben und für sich selbst vorzubereiten. Ein Ort,

wohin die Kinder gerne gehen und ein Arbeitsplatz, an dem man sich wohlfühlt. Kaum eine andere Gemeinde kann einen solchen Schulcampus, in dem alle Institutionen vereint sind, vorweisen. Von unseren Kleinsten bis zu den aktiven Sportlern, den Vereinen bis zu den Musikschülern wird ein Platz geboten, der ein geborgenes, gesundes, glückliches, förderndes und zielführendes Miteinander ermöglicht. Auch die Errichtung der Kletterwand im Turnsaal, die Außengestaltung und Bewegungsmöglichkeiten im Schul- und Kindergarten Gelände sind aus meiner Sicht perfekt und eine großartige Ergänzung.

Dass noch Kleinigkeiten ausstehen, liegt in der Natur der Sache, aber auch diese werden sukzessive einer Lösung zugeführt.

Die Eröffnung des Schulcampus war ein großer Erfolg und ich bedanke mich bei jedem herzlich für die Vorbereitung und Umsetzung. Bedanken möchte ich mich aber bei jedem Einzelnen von Ihnen, ob Kinder, Elternteil, Pädagogen und Lehrern, Betreuern, Arbeitern und Firmen, den Gemeindebediensteten, Behörden und Verantwortlichen, dem Hilfswerk und den vielen hunderten Menschen, die an diesem Projekt gearbeitet haben.

Mein persönlicher Dank gilt auch unserem Bürgermeister und

Freund Franz Ragger, der unermüdlich und mit ganzem Herzen und Einsatz das Projekt trotz aller Schwierigkeiten ermöglicht hat.

Sowohl bei der Eröffnungsfeier des Schulcampus als auch jetzt bei dem Fest im Kindergarten, bei dem die Kinder in die Schule entlassen wurden, konnte ich persönlich spüren, wie sehr sich die Kinder freuen. Durch ihr Lachen und Strahlen zeigten sie, wie sehr ihnen unsere Einrichtung gefällt. Auch persönlich berührt hat mich, wie Kinder, Eltern und Anwesende, Lehrpersonal, Pädagogen und Kindererzieherinnen mit Tränen in den Augen ihre Gefühle zeigten. Ich denke es ist der richtige Weg, alles für unsere Kinder zu machen, denn sie sind unsere Zukunft.

Einen Appell und Ersuchen, welche ich immer wieder an Sie richte ist, dass Sie mir bitte Ihre Vorschläge, Ihr Lob aber auch Ihre mögliche Kritik mitteilen und dies auch offen ansprechen. Denn nur mit oder durch ein Miteinander können wir einen Weg für unsere Kinder, aber auch für uns selbst finden.

Wir leben in einer Gemeinde, in der das Zusammenleben sehr gut funktioniert. In einer Gemeinde, in der wir Politiker über die Fraktions- und Parteigrenzen hinweg, gemeinsam für die Bewohner unserer schönen Gemeinde arbeiten. Die Politik hat, wenn es um unsere Kinder geht, nichts zu suchen. Jeder von uns ist ein Teil eines Uhrwerks, der unsere Gemeinde, unsere Gesellschaft und unser Miteinander fördert und ermöglicht. Schlussendlich wünsche ich Ihnen schöne Sommerferien, unseren Kindern viel Spaß, den Eltern nicht zu allzu viel Stress und vor allem Gesundheit.

Ihr zweiter Vizebürgermeister und Bildungsreferent
 Robert Muschet
 E-Mail muschet@gmx.at,
 Tel. +436606077255

DER NEUE CITROËN C3 AIRCROSS KEINER KANN DIESEM KOMFORT WIDERSTEHEN



AB
17.990 € bei Versicherung und Finanzierung über die Stellantis Bank*

AUCH 100% ELEKTRISCH ERHÄLTlich
OPTIONAL MIT 7 SITZEN

8 Jahre Garantie
bis zu Citroën We Care

CITROËN

*Stand: 04/2025. Aktionspreis € 17.990,- für den C3 Aircross YOU Turbo 100 S&S 6-Gang-Manuell; beinhaltet € 670,- Finanzierungsbonus (bei Finanzierung über die Stellantis Bank SA), € 500,- Versicherungsbonus (bei Abschluss eines Versicherungs-Vorteilssets, bestehend aus Kfz Haftpflicht, Kasko und Insassenunfallversicherung, GARANTA Versicherungs-AG Österreich) Mindestlaufzeit 36 Monate. Gültig für Konsumenten bei Kauf eines Neuwagens bis 30.06.2025. Verbrauchs- und Emissionswerte wurden gemäß der WLTP ermittelt und sind nur als Richtwerte zu verstehen. „Citroën We Care“ wird nach jedem Werkstattbesuch bei einem teilnehmenden, autorisierten Citroën Partner automatisch aktiviert und gilt bis zum nächsten planmäßigen Wartungstermin für maximal 8 Jahre und/oder 160.000km (je nachdem was zuerst eintritt) ab Beginn der Neuwagengarantie (Erstzulassung oder tatsächliche Übergabe des Neuwagens an den ersten Kunden, je nachdem was zuerst eintritt). Weitere Details bei Ihrem Citroën Partner. Symbolfoto. Druck- und Satz vorbehalten.

RIESEMANN
AUTOHAUS

Papiermühlgasse 3, 9020 Klagenfurt
T. 0463/35 220 | office@riesemann.at
www.citroen-partner.at/riesemann



GUTE AUSSICHTEN FÜR KELAG-KUNDEN

- ✓ **1.200 Euro Wärmepumpen-Prämie**
für die Anschaffung einer Wärmepumpe
- ✓ **1.000 Euro Elektroauto-Prämie**
für die Neuanschaffung eines E-Autos
- ✓ **500 Euro PV-Speicher-Prämie**
für die Anschaffung eines PV-Speichers
- ✓ **300 Euro Wallbox-Prämie**
für den Kauf im Kelag-Webshop
- ✓ **200 Euro THG-Bonus**
für Kelag-Autostromkunden österreichweit

**JETZT
PRÄMIEN
SICHERN**



Alle Informationen zu diesen
und weiteren Prämien finden
Sie unter kelag.at/prämien

kelag



■ Ein Sommer voller Leben in Maria Rain

Geschätzte Maria Rainerinnen, geschätzte Maria Rainer, liebe Jugend!

Der Sommer ist da – und mit ihm nicht nur strahlender Sonnenschein und sommerliche Temperaturen, sondern auch viele Aktivitäten, Begegnungen und erfreuliche Entwicklungen in unserer Gemeinde. Die warme Jahreszeit zeigt sich heuer von ihrer besten Seite und lädt dazu ein, das Leben

im Freien zu genießen, gemeinsam zu feiern und unsere Gemeinde aktiv mitzugestalten. In dieser Ausgabe werfen wir einen Blick auf aktuelle Themen aus dem Gemeinderat und berichten über Veranstaltungen, die das Miteinander in Maria Rain stärken. Ob bei Festen, in der Natur oder in der Gemeindegemeinschaft – es tut sich einiges.

Ein Bus für alle Generationen

Der Schülertransport ist ein wichtiger Teil unserer kommunalen Verantwortung. Dabei geht es nicht nur um Mobilität, sondern auch um Verlässlichkeit, Flexibilität und gemeinschaftliche Nutzung. Deshalb wurde im Gemeinderat von mir ein Antrag eingebracht, den bisherigen Schulbus durch ein neues, vielseitig einsetzbares Fahrzeug zu ersetzen. Dieses soll nicht nur Schülerinnen und Schüler sicher zur Schule bringen, sondern auch Vereinen, Jugendgruppen und der älteren Generation usw. zur Verfügung stehen – ein Bus für alle Generationen. So stärken wir nicht nur die Ausfallsicherheit, sondern auch das Miteinander in der Gemeinde.

Pfarrfest in Gölttschach – gelebte Dorfgemeinschaft

Das diesjährige Pfarrfest war erneut ein schöner Anlass, um zusammenzukommen, zu plaudern und das dörfliche Miteinander zu feiern. Bei herrlichem Sommerwetter trafen sich Jung und Alt in Gölttschach, genossen Gastfreundschaft, gutes Essen und gesellige Stunden. Solche Feste stärken das Gemeinschaftsgefühl und zeigen, wie lebendig das Leben in unseren Ortschaften ist. Ein herzliches Dankeschön den Organisatoren und an alle Mitwirkenden!



Sonnwendfeier des Alpenvereins – etwas anders, aber besonders

Die Sonnwendfeier des Alpenvereins Maria Rain



bei der Kaiserhütte war auch heuer wieder gut besucht. Das traditionelle Feuer musste dieses Jahr aufgrund der anhaltenden Trockenheit entfallen, doch mit einer alternativen, sicheren Gestaltung wurde eine ebenso stimmungsvolle Atmosphäre geschaffen. Die Kulisse, das bewusste Miteinander und die Verantwortung gegenüber der Natur standen im Mittelpunkt. Ein großes Dankeschön an Obmann Mario Slabe und das engagierte Team des Alpenvereins für die gut durchdachte Umsetzung!

75 Jahre MGV Maria Rain – ein festlicher Jubiläumsabend

Ein ganz besonderes Jubiläum feierte der MGV Maria Rain: Seit 75 Jahren prägt der Männergesangsverein das kulturelle Leben unserer Gemeinde. Die Festveranstaltung zu diesem Anlass war ein stimmungsvoller und berührender Abend, der zeigte, wie wichtig Musik und gemeinsames Singen für unsere Dorfgemeinschaft sind. Herzliche Gratulation und ein großes Dankeschön für dieses langjährige, ehrenamtliche Engagement!



Bildungscampus Maria Rain eröffnet – ein Meilenstein für unsere Kinder

Mit großer Freude durften wir kürzlich die Eröffnung des neuen Bildungscampus feiern – ein bedeutender Schritt für die Bildungszukunft in Maria Rain. Das



moderne Gebäude vereint Kindergarten, Kindertagesstätte und Volksschule unter einem Dach und schafft beste Rahmenbedingungen für unsere Kinder. Der Bildungscampus steht für zeitgemäße Pädagogik, kurze Wege und eine starke Verbindung von Betreuung und Bildung – ein Projekt, das wir mit Stolz in Betrieb nehmen konnten.

Sommerfest mit Tag der offenen Tür – ein fröhlicher Start im neuen Haus

Am 27. Juni 2025 fand im neuen Bildungscampus das Sommerfest von Kindergarten und Kindertagesstätte statt – verbunden mit einem „Tag der offenen Tür“. Viele Eltern, Großeltern und Interessierte nutzten die Gelegenheit, das neue

Haus zu besichtigen und bei Spiel, Musik und fröhlichem Beisammensein den Sommer willkommen zu heißen. Der Bildungscampus wurde dabei nicht nur als modernes Gebäude, sondern als lebendiger Ort der Begegnung erlebbar.



Barrierefreiheit im Mehrzweckhaus – für mehr Teilhabe

Ein weiterer wichtiger Punkt im Gemeinderat war die Barrierefreiheit im Mehrzweckhaus Maria Rain. Als zentraler Ort für Veranstaltungen und Versammlungen soll das Gebäude für alle zugänglich sein – auch für Menschen mit körperlichen Einschränkungen. Die Prüfung möglicher baulicher Maßnahmen, Förderungen und Kosten wurde angeregt, um konkrete Verbesserungen umzusetzen und so die Teilhabe für alle zu ermöglichen.

Ein Sommer für die Gemeinschaft

Ob beim Wandern, Feiern oder im kurzen Gespräch am Gartenzaun – der Sommer bietet viele Gelegenheiten, sich zu begegnen und das Leben in Maria Rain zu genießen. Ich wünsche allen Bürgerinnen und Bürgern erholsame Wochen, schöne Momente und eine gute Sommerzeit in unserer Gemeinde und/oder bei einem Sommerurlaub außerhalb der Gemeindegrenzen.

Mit besten Grüßen

Christoph Appé

Gemeindevorstand und Vorsitzender der SPÖ - Maria Rain

Impressum:

Herausgeber: Gemeinde Maria Rain.

Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Franz Ragger. Verlag, Anzeigen und Druck: Santicum Medien GmbH, Kasmanhuberstraße 2, 9500 Villach, Tel. 04242/30795, E-Mail: office@santicum-medien.at.

FRANZ MOSER GmbH

der Hackschnitzler

nachhaltige **BIOPELLETS**

05 98 598
pellets@derhackschnitzler.at
8820 Neumarkt
Bahnhofstraße 50-53

Jetzt bestellen!

Drei Surf Paradies.

Glasfaser macht Ihr Zuhause zum Drei Surf Paradies.

Das Glasfasernetz wird in Ihrer Region ausgebaut – sichern Sie sich jetzt den schnellsten und stabilsten Internetanschluss für Ihr Zuhause.

Vereinbaren Sie einen Beratungstermin unter **0660 / 653 74 31** oder per Email an **sales.ost@drei.at**

Mehr erfahren auf drei.at/surfparadies-glasfaser

EP:Hus ElectronicPartner

Südpark Klagenfurt & CityCenter Völkermarkt

Montage Lieferung

Waschmaschinen	Kühlgeräte	Smart TV
ab 377.-	ab 197.-	ab 229.-

Reparatur-Service sämtlicher Marken!

Klimaanlagen	Kaffeeautomaten
ab 269.-	ab 279.-

Völkermarkt Klagenfurt
☎ 0664 11 22 00 ☎ 0463 20 48 95

Miele AEG SAMSUNG jura dyson

■ (Nach-)Füllen von Schwimmbecken, Rasensprengen

Wasserverbrauch im Juni und Juli auf einem Rekordhoch, Wasserversorgungsanlage kommt an ihre Leistungsgrenze

Die heißen Tage und lauen Abende laden bald wieder dazu ein, sich im eigenen Pool abzukühlen und zu entspannen. Die hohen Temperaturen führen manchmal bei aller Sorgfalt und dem Einsatz von chemischen Hilfsmitteln aber dazu, dass das Wasser „kippt“ und ausgewechselt werden muss.

Die Hitze des Tages lässt auch so manche liebevoll gepflegte Grünfläche um das eigene Haus, recht traurig aussehen. Rasch ist ein Rasensprenger zur Hand und es wird versucht den Rasen vor dem Hitzetod zu bewahren. Dies gelingt, wenn überhaupt, nur unter dem Einsatz vor riesigen Wassermengen und stundenlangem Beregnen.

Des einen Freund, des anderen Leid. Genau die genannten Handlungen führen dazu, dass trotz aller Bemühungen, technischen Verbesserungen und dem Einsatz erheblicher Geldmittel in den letzten Jahren, besonders exponiert gelegene Häuser in Spitzenzeiten kaum noch genug Wasser für das Kochen, Waschen oder Duschen haben.

Denken Sie bei einem erhöhten Wasserbedarf daran, dies zu Zeiten zu machen, welche außerhalb der Spitzenzeiten (morgens zwischen 05:30h und 08:30h und abends zwischen 17:30h und 20:30h) liegen.

Wir empfehlen, auch im Hinblick auf die Versorgungssicherheit aller BürgerInnen, möglichst sparsam mit unserem kostbaren Wasser umzugehen.



Die Shiatsu - Ausbildung in Maria Rain
 Start - Herbst 2025
 Dein neuer / ergänzender Beruf!

www.shiatsu-kaernten.at

■ Wasserversorgung - Notrufnummer

Seit 1. Jänner 2022 wird die WVA Maria Rain durch die EVN nunmehr WTE betreut, Wasserzähler werden von der Fa. Zlatko Tuzlak – Installationen aus Maria Rain getauscht.

Die WVA in Maria Rain wird von der Fa. WTE betreut.

Wasserversorgung Notrufnummer 04234 24541

Die Wasserzähler werden jetzt von der Fa. TUZLAK Installationen aus Maria Rain getauscht. Sollte ein Zählertausch bei Ihrer Liegenschaft nötig sein, so wird sich die Firma direkt mit Ihnen in Verbindung setzen.

■ Hecken entlang von Straßen und Wegen

Ortspolizeiliche Verordnung verpflichtet die Anrainer, ihre Hecken straßenseitig unter Schnitt zu halten.

Seit vielen Jahren ersuchen wir die Grundstückseigentümer*innen mit kräftigem Rückschnitt die Hecken und Sträucher neben Straßen in Zaum zu halten. Einige sind dieser Bitte nachgekommen, einige nicht oder nur in geringem Ausmaß.

Werden die Hecken zu wenig zurückgeschnitten, wachsen sie über die Jahre immer stärker in den Straßengrund hinein. Die Gemeinde als Straßenverwalterin kann von Grundeigentümer*innen verlangen, Bäume, Sträucher, Hecken und Wurzeln, die in eine öffentliche Straße hineinragen oder sich im Straßenkörper ausdehnen, ohne Entschädigung entsprechend auszuästen, zu beschneiden oder ganz zu beseitigen. Das gleiche gilt ohne Rücksicht auf ihre Entfernung von der Straße für Bäume, Sträucher und Hecken, wenn sie die Sicht auf der Straße behindern oder zu Schneeverwehungen Anlass geben.

Aus gegebenem Anlass möchten wir auch auf die Ortspolizeiliche Verordnung hinweisen. Im § 4 Abs. 3 wird folgendes festgelegt: Die Grundstückseigentümer haben dafür Sorge zu tragen, dass ihr Grundstück von übermäßiger Unkrautwucherung freigehalten und die Hecken straßenseitig unter Schnitt gehalten werden. Im § 7 dieser Verordnung ist festgehalten, dass Übertretungen dieser Verordnung mit einer Geldstrafe von bis zu € 72,67 bestraft werden können.

■ Hundeabgabe

Gut sichtbare Hundemarke ist Pflicht!

Immer mehr Menschen entscheiden sich, einen Hund zu halten. Wir sehen das daran, dass auch unser Hundenauslaufplatz immer stärker genutzt wird. Wir möchten unsere HundebesitzerInnen darüber informieren, dass lt. Verordnung des Gemeinderats vom 13.12.2001 (§ 10 Abs. 2) **Hunde, die älter als drei Monate sind, außerhalb des Hauses und der zum Haus gehörigen umfriedeten Liegenschaften mit einer gut sichtbar befestigten gültigen Hundemarke zu versehen sind.**

Diese Hundemarke erhalten Sie auf der Gemeinde, bei Anmeldung des Hundes (§ 9 Abs. 1). Sollte die Hundemarke verlorengehen, können Sie jederzeit eine neue im Gemeindeamt beziehen.

Wird ein Hund ohne Hundemarke angetroffen so ist dies lt. Hundabgabengesetz strafbar und mit einer Strafe bis zu 360 EURO bedroht.

■ Lebendige Gemeinschaft am Bildungscampus Maria Rain

In der Kindertagesstätte, dem Kindergarten und der schulischen Nachmittagsbetreuung der GTS Maria Rain gibt es immer wieder Spannendes zu erleben.

Ein besonderes Highlight erlebten die Kinder des Kindergartens Maria Rain Anfang Juni: Die Polizei war zu Besuch und gewährte den neugierigen Nachwuchsermittler*innen spannende Einblicke in den Polizeialltag. Die Polizistin und der Polizist erklärten kindgerecht ihre Aufgaben und stellten ihre Ausrüstung vor. Für große Begeisterung sorgte die Möglichkeit, im echten Streifenwagen und auf dem Polizeimotorrad Platz zu nehmen. Als das Blaulicht aufleuchtete, strahlten die Kinderaugen mindestens genauso hell. Ein unvergesslicher Tag, der den Kindern spielerisch Wissen vermittelte.

In der schulischen Nachmittagsbetreuung der GTS steht Bewegung hoch in Kurs. Jeden Dienstag findet eine offene Turnstunde im Turnsaal statt, die die Kinder freiwillig besuchen können. Das Angebot erfreut sich großer Beliebtheit – mit Begeisterung wird gehüpft, gespielt und geturnt. Die flexible Teilnahme schafft eine angenehme Balance zwischen Spaß und Selbstbestimmung.

Und natürlich dürfen auch die Kleinsten nicht fehlen. Für den Vattertag wurde in der Kita Maria Rain ein ganz besonderes Projekt umgesetzt. Die Väter waren eingeladen, gemeinsam mit ihren Kindern neue Hochbeete zu bauen und bestehende liebevoll zu restaurieren. Mit mitgebrachtem Werkzeug, viel handwerklichem Geschick und einer großen Portion Freude wurde bei strahlendem Wetter gemeinsam geschraubt, gehämmert und bepflanzt. Dabei entstanden nicht nur bunte Beete, sondern auch wertvolle gemeinsame Momente. Der gelungene Tag wurde bei einer gemütlichen Jause mit Brötchen, Kaffee, Kuchen und Eis für die kleinen Helfer*innen abgerundet. Ein herzliches Dankeschön an alle Papas für den großartigen Einsatz.

Wir freuen uns darüber unseren Kindern ein vielfältiges Angebot anbieten zu können. Es zeigt einmal mehr wie wichtig ein lebendiges Miteinander für Kinder und ihre Familien ist.



Jeden Dienstag können die Kinder der schulischen Nachmittagsbetreuung freiwillig am Sportprogramm teilnehmen



Gemeinsam mit den Vätern wurde in der Kita Maria Rain an den Hochbeeten gearbeitet



© Hilfswerk Kärnten(S)

Ein spannender Besuch sorgte für viele strahlende Kinderaugen

■ VS Maria Rain



Am 13. Mai 2025 fand im Bezirk Klagenfurt Land die Kinder – Sicherheitsolympiade 2025 statt, an der die beiden 4. Klassen als Team mit den beiden Klassenlehrerinnen Waltraud Lipuš und Michaela Steiner teilnahmen.

Die Freude war groß, da das Team der Volksschule Maria Rain bei diesem Bezirksfinale in Feistritz/Rosental den 2. Platz erreichte.

Dafür überreichte unser Bürgermeister Franz Ragger den Schülerinnen und Schülern einen Geldbetrag von 250€ für einen Ausflug zum KICK2GETHER – Fußballgolf nach St. Johann im Rosental, sowie einen BILLA – Gutschein für den Einkauf von Eis für die Kinder.



Recht herzlichen Dank!

Für die 4. Klassen der VS - Maria Rain
Waltraud Lipuš



■ Trachtengruppe Maria Rain

Ganz schnell sind die ersten Monate des Jahres mit vielfältigen Aktivitäten vergangen und schon bald sind wir wieder in der Jahresmitte angekommen.

Es ist der Frühsommer eine sehr intensive Zeit für die Trachtengruppe, mit vielen Veranstaltungen, die wir sehr gerne besuchen oder auch ein Teil davon sind.

Ein Fixpunkt jedes Jahr ist für uns die alte Tradition des Maibaumaufstellens, diesmal schon am Vorabend des 1. Mai, wo wir sehr gerne mit dabei sind.

Am 4. Mai haben wir die Florianimesse der Freiwilligen Feuerwehren unserer Gemeinde besucht, es war eine feierliche Messe mit dem beeindruckenden Einzug der Feuerwehrleute am Beginn und mit einer Agape am Ende der schönen Messe.

Ein ganz grosses Ereignis war auch die Missa Brevis von W.A. Mozart, aufgeführt vom Kirchenchor St. Martinus Ferlach im Rahmen des Jubiläumsfestes zum Heiligen Jahr in unserer Jubiläumskirche am 25. Mai. Im Anschluss wurden die Besucher von der Trachtengruppe zur Agape eingeladen.

Am 30.5. gab es in unserer Wallfahrtskirche einen Konzertabend mit den Vokalsolisten Kärnten, es war ein ganz besonderes Hörerlebnis mit wunderbaren Solisten und einem grossartigen und abwechslungsreichen Programm. Die Trachtengruppe war mit einer Abordnung dabei.

Bei herrlichem Wetter waren wir am 14.6. beim Pfarrfest in Maria Rain dabei und haben die Dekoration der Tische für die Besucher vorbereitet. Bei unterhaltsamen Klängen der Musikgruppe, feinem Essen und gepflegten Getränken haben wir den schönen

Abend genossen und uns gut unterhalten. Für die grosse Verlosung von sehr schönen Preisen konnte auch die Trachtengruppe einen Beitrag leisten.

Sehr gerne teilgenommen haben wir dann auch am 19. Juni – Fronleichnam – bei der feierlichen Messe und anschliessender Prozession in Gölttschach, die uns durch die schöne Landschaft und die liebevoll vorbereiteten vier Stationen durch den Ort führte, begleitet von den feierlichen Klängen unserer Jugendmusik. Es ist für uns immer wieder ein ganz besonderes Fest. Die Belohnung danach ist ein feines Essen, kühle Getränke, ein wunderbares Mehlspeisenbuffet und die spannende Verlosung mit vielen schönen Preisen.

Am 21.6. haben wir mit dem Alpenverein die Sommersonnenwende auf der Kaiserhütte mitgefeiert, haben den Feuerspruch vorgetragen, uns gut mit dem Chor des Alpenvereins unterhalten und den herrlichen Sonnenuntergang genossen.

Am Sonntag danach haben wir in unserer Wallfahrtskirche die feierliche Sonntagsmesse mit der anschliessenden Fronleichnamsprozession mitgefeiert.

Am 27. Juni werden wir auf Einladung unseres Herrn Bürgermeisters bei der Eröffnung und Einweihung unseres neuen Schulcampus dabei sein und freuen uns mit den Kindern der Volksschule und des Kindergartens auf dieses grosse Ereignis. Am 6. Juli werden wir den Kirchtag und Umgang in Gunttschach mitfeiern, auch dieses Fest hat schon Tradition und ist fixer Bestandteil in unserem Jahresablauf seit Bestehen der Trachtengruppe.

Schon bald werden wir mit den Vorbereitungen für unsere Kräuterweihe am Grossen Frauentag, dem 15. August beginnen und laden schon heute sehr herzlich dazu ein.

■ Einladung zur Kräuterweihe

am Freitag, den 15. August 2025 um 10:00 Uhr,
Wallfahrtskirche Maria Rain

Musikalische Begleitung:

Volksgesang Gölttschach, Leitung: Anita Wigoschnig

An der Orgel: Hanna Taschwer

Es würde uns freuen, Dich/Sie bei unserem schönen Fest begrüßen zu dürfen!

Mit lieben Grüßen

Trachtengruppe Maria Rain

Der Reinerlös wird der Pfarre Gölttschach für die Renovierung der Friedhofsmauer gespendet!



Wasser + Heiztechnik

TUZLAK ZLATKO

9161 Maria Rain, Nachtigallweg 3

Mobil: 0664/543 72 55 • Fax: 04227/841 02

E-Mail: zlatko.tuzlak@hotmail.com

■ Die Lange Nacht des Sports

Der Zauber sportlicher Aktivitäten unter dem Schein des Flutlichts war auch in diesem Jahr bei der „Langen Nacht des Sports“ in Maria Rain deutlich zu spüren. Zahlreiche Besucherinnen und Besucher, Groß und Klein, stellten ihr Können und ihre Begeisterung bei abwechslungsreichen Stationen unter Beweis: Biken, Laufen, Geschicklichkeitsübungen, Klettern und Volleyball sorgten für Spannung, Bewegung und jede Menge Spaß. Ein besonderes Highlight für die Jüngsten war erneut das Kinderschminken – bunt, kreativ und heiß begehrt.

Besonders spannend: Beim Kistenklettern kam es zum Show-down im allerletzten Versuch – Finn Hartner erklimm beeindruckende 24 Kisten und holte sich damit verdient den Sieg. Auch wenn der sportliche Ehrgeiz bei allen Bewerben spürbar war, stand doch vor allem eines im Mittelpunkt: die Freude an gemeinsamer Bewegung in entspannter Atmosphäre.

Wie bei allen Aktivitäten des Alpenvereins Maria Rain wurde auch an diesem Abend deutlich: Kameradschaft, Zusammenhalt und das Erleben der Natur verbinden – und genau das macht solche Veranstaltungen so besonders.



Finn Hartner, unser strahlender Sieger beim Kistenklettern mit 24 gestapelten Kisten



Der ÖAV-Nachwuchs zeigt sein Können auf zwei Rädern beim Biken



die Kinder bei der Station Kisten Klettern, ein „Highlight“ der Veranstaltung



Motivation pur – der Startschuss zu den Kinderläufen



Freude pur – glückliche Gesichter bei der Siegerehrung

Geschenkidee:
Original Zeitung von jedem Tag 1900-2024
Jahrgangs-Weine von jedem Jahr 1920-2024
Tel. 01/7180800 | www.historia.at
littlestars-shop.at - Geschenke für Kinder
personalisiert mit Namen/Widmung/Spruch
HISTORIA GMBH www.historia.at

■ Sonnenwende bei der Kaiserhütte

Ein fester und stimmungsvoller Bestandteil im Jahreskreis des Alpenvereins ist die Feier zur Sonnenwende bei der Kaiserhütte. Dabei geht es nicht nur um ein gemütliches Beisammensein, sondern auch um das bewusste Erleben von Tradition und Naturverbundenheit. Trotz behördlicher Vorgabe, auf offene Feuer zu verzichten, wurde die Veranstaltung zu einem unvergesslichen Sommerabend. Ein improvisiertes „Lagerfeuer“ sorgte für die nötige Symbolik, während gute Gespräche, viel Lachen und Herzenswärme für echte Sonnenwendstimmung sorgten – an einem der wohl schönsten Plätze unserer Gemeinde.

Musikalisch wurde der Abend vom Chor des Alpenvereins begleitet, der mit stimmungsvollen Liedern die Herzen der Besucher erwärmte und die Feier harmonisch abrundete.



Der Alpenverein – stets mit Herz und Begeisterung bei der Sache



Ein improvisiertes Lagerfeuer spendete symbolisches Licht und Wärme



Der Chor des Alpenvereins – musikalisches Herzstück des Abends

Aviso: Familien-WE auf der Klagenfurter Hütte

Samstag bis Sonntag, 02.–03. August 2025 Ein Wochenende voller Natur, Bewegung und Gemeinschaft – für Groß und Klein

Weitere Informationen zur Ortsgruppe Maria Rain findet ihr auf der Homepage:

www.alpenverein.at/klagenfurt/ortsgruppen/mariarain

Euer Obmann Ing. Mario Slabe

**Freiwillige
Feuerwehr
Gölschach**




Cup Bewerb

mit anschließender **Blaulichtparty**




**18. Juli 2025
17:00 Uhr
Sportplatz
Maria Rain**

**Für Speis und Trank
ist bestens gesorgt!**

Anmeldung bis 16.07. über das MP-Feuer Portal

Die Kameradschaft der Freiwilligen Feuerwehr Gölschach freut sich auf Euer Kommen!

Rosen- tal Rož Festival



**12. - 28.9.
2025**

PROGRAMM & TICKETS:
ROSENTALFESTIVAL.COM



FLYING OPERA

FEUERWEHRFEST

DER FREIWILLIGEN FEUERWEHR
MARIA RAIN



**BLAULICHT DISCO
FR, 05.09.25, 20 UHR**



**FRÜHSCHOPPEN
SO, 07.09.25, 10 UHR
RÜSTHAUS MARIA RAIN**

- HEILIGE MESSE
- FÜR SPEIS UND TRANK IST GESORGT
- HAUSGEMACHTES TORTENBUFFET
- KINDERHÜPFBURG

AUF EUER KOMMEN FREUT SICH DIE FF MARIA RAIN!

PROGRAMM



Fr., 12.9. 17 Uhr	POPWAL Sodala	Reisnigteich / Ferlach / Borovlje
Sa., 13.9. 17 Uhr	STEAMING SATELLITES live	Reisnigteich / Ferlach / Borovlje
So., 14.9. 11 Uhr	CARINTHIAN SAXOPHON QUARTETT Musikalische Wanderung durch den Schlosspark	Schloss Ebenau / Weizelsdorf / Svetna vas
Do., 18.9. 19 Uhr	STERMANN / GRISSEMANN Gags, Gags, Gags	Kulturhaus Feistritz / Bistrica v Rožu
Fr., 19.9. 19 Uhr	MAVIE HÖRBIGER / CLARA FRÜHSTÜCK Fräulein Else von Arthur Schnitzler	Einpieler Center Suetschach / Sveče
Sa., 20.9. 20 Uhr	VLADO KRESLIN & MALI BOGOVI live	Kulturhaus Feistritz / Bistrica v Rožu
Do., 25.9. 19 Uhr	AVEC live	Wallfahrtskirche Maria Rain / Žilbojše
Fr., 26.9. 18 Uhr	URSULA STRAUSS / ERNST MOLDEN oame s'öö	Hollenburg / Humberk
Sa., 27.9. 20 Uhr	NINO AUS WIEN und BAND Wilde Zeit	Gingold / Tretten / Trata
So., 28.9. 18 Uhr	PHILIPP HOCHMAIR / KURT RAZELLI Jedermann Razelli RMX	Schloss Rosegg / Rožek

ROSENTALFESTIVAL.COM



Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union



■ Jugend-Musikverein Maria Rain

Neben den traditionellen Auftritten wie die jährliche Fronleichnamsprozession in Gölttschach oder das Gestalten des Dämmerchoppens beim Maibaumaufstellen in Maria Rain, wirkt wir auch beim Jubiläumsfest der MGJV am 29.06.2025 mit.

Unser „Highlight“ in diesem Jahr ist der Erhalt unserer neuen Vereinstracht.

Wir möchten uns in diesem Zusammenhang noch einmal recht herzlich bei unserem Herrn Bürgermeister für die Unterstützung bedanken.

Das erste Mal konnten wir unser Outfit bereits bei einer Hochzeit präsentieren.

Auf diesem Weg möchten wir unserer Daniela und unserem Fabian alles Liebe und das Beste zu Vermählung wünschen.

Ebenso findet heuer wieder der traditionelle Tag der Blasmusik am 13. September 2025 statt. Wir werden wieder durch den Ort fahren und die Bevölkerung musikalisch überraschen.



DER JMV MARIA RAIN
LÄDT HERZLICH ZUM

Tag der Blasmusik

WIR FAHREN QUER DURCH DIE ORTSCHAFTEN
VON MARIA RAIN UND SPIELEN FÜR EUCH AUF!

13. September ab 11:00



■ Der MGJV Maria Rain singt seit 75 Jahren

Das muss natürlich gefeiert werden. Da der runde Geburtstag der Pandemie zum Opfer gefallen ist, jubiliert der Chor das Dreiviertel Jahrhundert. Mit einem ganzen Wochenende voller Musik: am Freitag, den 27. Juni, mit den Jungen Wernbergern und Charlien als Stargast ist es schwungvoll. Am Sonntag, den 29. Juni, gibt es eine Feldmesse, einen Frühschoppen mit Kulinarik von unserem Chefkoch Arnold Wigoschnig und anschließend ein Gästesingen mit dem MGJV Maria Rain und sieben weiteren Chören aus der Umgebung. All das am Lutschounig-Hof, vlg. Sekaunig, in der Jakob-Lutschounig-Straße 10 in Maria Rain. Außerdem haben wir eine tolle Festschrift von Jeanette Vallant kreieren lassen, in der einige Highlights aus den 75 Jahren des MGJV Maria Rain erzählt werden und die man beim Jubiläum durchblättern und für eine freiwillige Spende mit nach Hause nehmen kann. Wir freuen uns auf Ihr Kommen und bedanken uns bei allen die uns bei der Organisation und Durchführung dieses Festes unterstützt haben. Sehr vielen Dank!



GO-MOBIL® KÖTTMANNSDORF | MARIA RAIN
0664/603 603-9071
FÜR SIE UND DIE REGION 9161



Wir möchten unseren GO-MOBIL®-Partnern sowie unseren Fahrgästen ein herzliches DANKESCHÖN aussprechen!

Dank der Mitgliedsbetriebe, Fahrer und Funktionäre ist GO-MOBIL® bereits seit 26 Jahren erfolgreich aktiv. GO-MOBIL® ist ein Gemeinschaftsprojekt und das Ergebnis von Zusammenhalt und gegenseitiger Unterstützung. „Gemeinsam für die Region und ihre Bürger“, das ist seit nunmehr 26 Jahren unser Motto. GO-MOBIL® ist seit 21 Jahren in Köttmannsdorf ein unverzichtbares Service und seit 15 Jahren auch im Gemeindegebiet Maria Rain für seine Fahrgäste unterwegs.

Wir freuen uns auf viele weitere gemeinsame GO-MOBIL®-Jahre mit Ihrer Unterstützung!

Bürgermeister Franz Ragger (Obmann-Stv.) Bürgermeister inq. Josef Lendl (Obmann)

26 JAHRE

GO-MOBIL® – hält uns zusammen!

LAND KÄRNTEN Konzept und Marke sind geistiges und geschütztes Eigentum von Max Gießlitzsch, Moosburg

■ Ein gelungener Muttertagsausflug des PV - Maria Rain



Am 8. Mai machten sich 65 Mitglieder des Pensionistenverbandes Maria Rain auf den Weg zu einem abwechslungsreichen Muttertagsausflug. Die Abfahrt erfolgte um 8:30 Uhr beim Bahnhof Maria Rain – begleitet von leichtem Regen, aber mit bester Stimmung an Bord.

Ziel war die mittelalterliche Stadt Gmünd in Kärnten, wunderschön gelegen am Eingangstor zum Nationalpark Hohe Tauern und dem Biosphärenpark Nockberge. Der Wettergott zeigte sich gnädig, und so konnten wir ab unserer Ankunft um 10:30 Uhr eine interessante und informative Stadtführung genießen. Gmünd wurde bereits 1252 erstmals urkundlich erwähnt und hat sich dank einer engagierten Kulturinitiative zu einer lebendigen Stadt mit großem kulturellem Angebot entwickelt.

Nach der eindrucksvollen Führung ging es zum Mittagessen in das Gasthaus „Alte Post“, wo wir uns bei Speis und Trank stärkten und die gewonnenen Eindrücke Revue passieren ließen. Am Nachmittag führte die Fahrt weiter nach Seeboden, wo der Besuch im Gartenparadies Baumschule Winkler ein weiteres Highlight bildete. Besonders schön war die herzliche Einladung zu Kaffee und Krapfen in der liebevoll dekorierten Blumenhalle – ein Erlebnis, das vielen noch lange in Erinnerung bleiben wird.

Trotz durchwachsenen Wetters war es ein wunderschöner und gelungener Tag, der die Gemeinschaft stärkte und für viele schöne Momente sorgte. Ein herzlicher Dank gilt Obmann und Reiseleiter Stefan Eberdorfer sowie seinem engagierten Team für die perfekte Organisation dieses Ausflugs.



3. Clubnachmittag des Pensionistenverbandes Maria Rain unter dem Motto „Gesundheit“

Am 6. Juni fand bereits der 3. Clubnachmittag des Pensionistenverbandes Maria Rain im Saal des Mehrzweckhauses statt. Obmann Stefan Eberdorfer konnte zahlreiche Mitglieder im voll besetzten Saal herzlich begrüßen.

Besonders willkommen geheißen wurden Pfarrer Ulrich Kogler, Bürgermeister Franz Ragger sowie Frau Franziska Dolcic, die seit 1. Juni als Pflegekoordinatorin für unsere Gemeinde tätig ist. Der Vorstand informierte die Anwesenden über zahlreiche Vereinsaktivitäten sowie Veranstaltungen – sowohl innerhalb als auch außerhalb unserer Gemeinde. Frau Dolcic erläuterte zudem die neuen Möglichkeiten im Bereich der häuslichen Pflege, die nun auch für die Bürgerinnen und Bürger von Maria Rain zur Verfügung stehen.



Der Nachmittag stand ganz im Zeichen der Gesundheit – passend zum Motto wurden gesunde Kuchen und Brötchen serviert, die großen Anklang fanden. Ein herzliches Dankeschön gilt allen, die zum Gelingen dieses geselligen und zugleich informativen Nachmittages beigetragen haben!

*Für den Vorstand, Emmi Ragger
(Schriftführerin des PV Maria Rain)*

Der Pensionistenverband Maria Rain wünscht Ihnen und Ihren Familien einen wunderschönen und erholsamen Sommer bei bester Gesundheit!

Ihr Obmann, GR Stefan Eberdorfer

GARTEN MAREINER

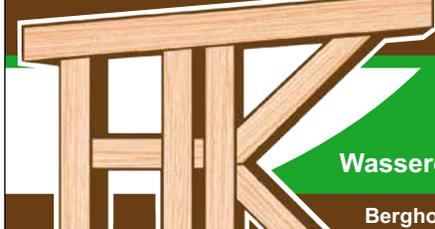
Gartengestaltung & Baumarbeiten

Strau 27/2
 9162 Ferlach
 +43(0)664 109 59 69
 kontakt@garten-mareiner.at
 www.garten-mareiner.at

Ihr Profi für

- Gartengestaltung
- Baumpflege
- Obstbaumschnitt
- Baumkontrolle auf Sturmsicherheit
- Wurzelstockfräsen
- Baumabtragungen





Holzbau Krammer GmbH

UNSERE LEISTUNGEN

Dachsanierungen | Landwirtschaftliche Bauten | Zubauten & Innenausbauten
Wassereinbauten & Pilotierungen | Carports | Dachstühle | Terrassenüberdachungen

Berghofweg 6c | 9232 Rosegg | 0664 / 135 17 37 | www.holzbau-krammer.at | office@holzbau-krammer.at

■ 20 Jahre SOT Medical Systems

Maria Rain, Juni 2025 – Am Freitag, den 27. Juni 2025, lud SOT Medical Systems zum jährlichen Sommerfest am Firmensitz in der Alten Hollenburgerstraße in Maria Rain – diesmal mit ganz besonderem Anlass: **20 Jahre AngE™**.

Gemeinsam mit Mitarbeiter:innen, deren Familien und langjährigen Wegbegleiter:innen wurde bei einem gemütlichen Grillnachmittag, der bis in die späteren Abendstunden andauerte, gefeiert. Zusätzlich gab es einen SOT-Bulli und die Möglichkeit zum Ausprobieren eines Gefäßchecks direkt vor Ort. Unter den zahlreichen Gästen befand sich auch der **Bürgermeister von Maria Rain, Prof. Franz Ragger (SPÖ)**, der gemeinsam mit seiner Gattin, dem SOT Team mit einer Torte zu 20 Jahren AngE™ gratulierte (siehe Foto ganz rechts, 2. v. l.). Das Sommerfest bot Gelegenheit zum persönlichen Austausch abseits des Arbeitsalltags – und zum Rückblick auf zwei Jahrzehnte Innovation in der Gefäßdiagnostik. Das Team von SOT dankt allen Gästen für ihr Kommen und freut sich auf viele weitere gemeinsame Jahre. Beim Sommerfest 2025 gab es gleich mehrere Gründe zum Feiern: Das Familienunternehmen Sonotechnik SOT Medical Systems feierte 10 Jahre Neubau des Firmengebäudes und – wie erwähnt – 20 Jahre Fertigstellung und Zulassung des 1. AngE Angio Experience Systems für die arterielle Gefäßdiagnostik. 2026 wird dann bereits das 40 jährige Firmenjubiläum zelebriert.



Die 15 Mitarbeiter:innen, die in Maria Rain beschäftigt sind, entwickeln, produzieren und verkaufen die Systeme an Vertriebspartner in über 25 Ländern, wobei der arabische und asiatische Raum zunehmend an Bedeutung gewinnt. Die Wichtigkeit der Produkte wird besonders deutlich, wenn man sich vor Augen führt, dass in fast allen Gefäßambulanzen in Österreich Geräte von SOT zum Einsatz kommen und auch viele niedergelassene Ärzt:innen sich auf die Zuverlässigkeit der SOT Produkte verlassen. Durch gute Verbindungen in Forschungseinrichtungen wie Fachhochschulen, technische Universitäten und Universitätskliniken werden laufend neue, innovative und zukunftsorientierte Verbesserungen an den Systemen von SOT durchgeführt, die auch im Venendiagnostikbereich und speziell beim diabetischen Fußsyndrom die Untersuchung erleichtern und verbessern.

Das Familienunternehmen SOT blickt auf eine vielversprechende Zukunft, denn auch die 3. Generation steht bereits in den Startlöchern, um in den kommenden Jahren die Bedeutung von regelmäßigen Gefäßchecks und kardiovaskulärer Gesundheit zu steigern und die Entwicklung von benutzerfreundlichen, hochmodernen Gefäßdiagnostik-Tools (auch mittels 3D-Animationen) voranzutreiben.



Mach den Unterschied- Werde freiwillige(r) Helfer(in)!

Du hast Zeit und möchtest etwas sinnvolles tun?

Wir suchen Freiwillige für soziale Dienste:

- Einkaufsbegleitungen
- Begleitungen zu Arztbesuchen
- Gemeinsames Spielen und Zeit verbringen mit älteren Menschen

Was hast du davon?

- Du schenkst Nähe und Freude
- Du stärkst das soziale Miteinander
- Du lernst neue Menschen kennen und erlebst Dankbarkeit aus erster Hand
- Flexible Einsatzzeiten – ganz nach deinem Zeitplan

Du hast Interesse?

Dann melde dich bei Franziska Dolcic unter
0664 160 63 438

Jeder Beitrag zählt, egal wie viel Zeit du mitbringst!




DIE PFLEGE.NAH.VERSORGUNG

EIN KOSTENFREIES ANGBOT DER GEMEINDE MARIA RAIN

Die Gemeinde Maria Rain gemeinsam mit der Gemeinde Köttmantsdorf und Feistritz im Rosental bietet in Zusammenarbeit mit dem Land Kärnten, den Sozialhilfeverbänden und den Bezirkshauptmannschaften ein neues **kostenfreies** Service an, welches sich an **ältere Menschen und betreuende Angehörige** richtet.

In der Gemeinde Maria Rain steht Ihnen Frau **Franziska Dolcic** als Pflegenahversorgerin mit Rat und Tat zur Seite. Geboten wird:

- Information und Beratung zu Angeboten im Gesundheits-, Pflege- und Sozialbereich sowie
- Hilfestellung
 - bei Antragsstellungen (Pflegegeld, Pension, Heilbehelfe etc.)
 - bei der Organisation des Betreuungsalltages – insbesondere bei der Inanspruchnahme mehrerer Leistungsangebote
 - bei der Inanspruchnahme von Entlastungsangeboten (Kurzzeitpflege, finanzielle Förderung der Ersatzpflege, Pflegegeldförderung etc.)
 - bei der Koordination von Hol- und Bringdiensten

Rufen Sie an, kommen Sie zur Sprechstunde in Ihrer Gemeinde oder vereinbaren Sie einen Hausbesuch!

EHRENAMT

Engagement und Ehrenamt sind wichtige Werte unseres Zusammenlebens. Alle, die sich ehrenamtlich für unser Gemeinwohl einsetzen, leisten einen großen Beitrag für das **Miteinander der Menschen und Generationen in der Gemeinde!** Wenn auch Sie sich ehrenamtlich engagieren möchten, nehmen Sie bitte mit Ihrer Pflegenahversorgerin Frau **Franziska Dolcic** Kontakt auf.

Ihr soziales Engagement wird seitens des Landes Kärnten – wie folgt – gefördert:

- Übernahme der Prämie für Haft- und Unfallversicherung
- Basisschulung zur Ausübung Ihrer ehrenamtlichen Tätigkeit
- Refundierung des amtlichen Kilometergeldes für Fahrten im Zuge des Ehrenamtes
- Anerkennungskultur

Die Aufgaben der ehrenamtlichen Tätigkeiten umfassen:
Besuchsdienste, Einkaufsfahrten, Arztbesuche, Friedhofs- und Pflegeheimbesuche, Karten spielen, Spaziergänge etc.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme
Ihre Pflegenahversorgerin – Community Nurse
Franziska Dolcic, MA, MSc, DGKP
E-Mail: franziska.dolcic@shv-klagenfurt.at
Mobil: 0664/1606338



■ Fronleichnamfest und Pfarrfest in Gölttschach

Am Donnerstag, den 19. Juni 2025 – am Hochfest des Leibes und Blutes Christi – fand in unserer Pfarre das traditionelle Fronleichnamfest statt. Der Festtag begann mit dem Festgottesdienst in der Pfarrkirche, die anschließende Prozession durch den Ort konnte bei prächtigem Wetter mit zahlreichen Gottesdienstbesuchern durchgeführt werden. Der Volksgesang Gölttschach unter der Leitung von Wigoschnig Anita umrahmte den Gottesdienst und die Prozession gesanglich, der Jugendmusikverein Maria Rain unter Kapellmeister Clemens Uschounig gab das Marschtempo vor. Die Trachtengruppe Maria Rain unter der Leitung von Frau Hannelore Kaspar sorgte für den trachtigen Aufputz. Die Abordnungen der Feuerwehren Gölttschach und Saberda marschierten im Takt mit und auch sie gaben dem Festtag mit ihren Uniformen einen farbigen Aufputz. Beim anschließenden Pfarrfest konnten viele Ehrengäste aus Politik, Kultur und Wirtschaft begrüßt werden. Für Speis und Trank sorgte wie immer unser bewährtes Team in der Küche und hinter der Theke und das weithin bekannte „Gölttschacher Standl“ war auch heuer bald ausverkauft.

Nachdem einige Tage vor dem Pfarrfest das Joch der kleinen Glocke im Kirchturm repariert werden musste, konnte in diesem Zusammenhang gleich das Gewicht der Glocke gewogen werden. Dieses Gewicht galt es, bei einem Schätzspiel zu erraten, bei dem es auch Preise zu gewinnen gab.

Übrigens: das Gewicht der kleinsten Glocke beträgt 165 kg.

Im Namen des Pfarrgemeinderates von Gölttschach möchten wir allen Gästen und Besuchern ein herzliches Vergelt's Gott aussprechen.

Besonders danken möchten wir auch allen Spendern von Backwaren für das Standl, den Kerzenspenden, sowie für die vielen Sachpreise, für die Blumenspenden, Geschenkskörbe und Bilder bis zum Hauptpreis, ein Moped vom Fahrzeughaus Kropfitsch der Fam. Riedl.



SHELLANDER

TISCHLEREI • SEIT 1945

■ Pfarre Maria Rain

Florianimesse

Am 4. Mai feierten wir mit den Feuerwehren Maria Rain und Göltshach um 10 Uhr die Florianimesse in unserer Wallfahrtskirche. Es begann mit einem gemeinsamen Einzug der Kameradinnen und Kameraden, der mit einem imposanten Orgelspiel von Nicklas Dovjak begleitet wurde. In seiner Predigt hob unser Pfarrer Ulrich Kogler in besonderer Weise hervor, dass Gott uns seine unendliche Liebe schenken möchte - es gibt nicht ein bisschen Liebe Gottes, sondern nur Fülle. Diese persönliche Zuwendung möchte uns sagen, dass wir für Gott wertvoll sind und dass wir alle Begabungen und Talente geschenkt bekommen haben, um sie für Gemeinschaft und Menschlichkeit einzusetzen. Da ist gerade die Feuerwehr ein Garant dafür, dass diese Werte mit Leben erfüllt werden. Es braucht vor allem auch Menschen, die es schaffen im Sinne der frohen Botschaft des Evangeliums anderen Hoffnung und Freude zu schenken. Der Festgottesdienst wurde vom Volksgesang Göltshach unter der Leitung von Anita Wigoschnig musikalisch gestaltet. Nach dem Auszug lud die Feuerwehr zu einer Agape auf dem Kirchplatz.



Erstkommunion

Am Samstag, dem 17. Mai feierten wir in unserer Wallfahrtskirche unsere diesjährige Erstkommunion. 20 Kinder nahmen am Platz vor dem Pfarrhof Aufstellung, um gemeinsam mit Pfarrer Ulrich Kogler ihre persönlich gestalten Kreuze zu segnen. Nach der Segnung legten Gabi Taschwer, Carmen Malle und RL Brigitta Wuzella den Kindern die Kreuze um. Anschließend folgte der Einzug in unsere Wallfahrtskirche.

Nach der Predigt, in der unser Pfarrer in besonderer Weise hervorhob, dass „Gott Dich so liebt, wie Deine Mama und Dein Papa und aus dieser Liebe heraus schenkt er sich Dir als Leib Christi“, folgte die Taferneuerung. Es war ein ganz besonderer Moment, als Pfarrer Ulrich Kogler das Brot brach, sich vor



den Kindern hinkniete und ihnen die Erstkommunion reichte. Der Festgottesdienst wurde vom Kinderchor Maria Rain unter der Leitung von Conny Ranner sowie Nicklas Dovjak an der Orgel musikalisch gestaltet. Nach dem Gottesdienst waren alle zu einer Agape ins Haus der Begegnung geladen.

Pilger der Hoffnung – erfolgreiches Wallfahrtsjahr

Heuer ist Maria Rain mit unserer Wallfahrtskirche ein gern besuchter Ort, wo viele Menschen herkommen, um hier neben Gottesdienst und Kirchenführungen auch die Besonderheiten unserer Kirche zu entdecken, oder bei Wanderungen auf die Kaiserhütte die Schönheit unseres Ortes und Tales bestaunen. Unser ehrenamtlicher Wallfahrtsdirektor Peter Hribernik konnte gemeinsam mit unserem Pfarrer heuer bereits 20 Reisebusse willkommen heißen. Darunter waren Gruppen aus Osttirol, der Steiermark, Oberösterreich, Wien aber vor allem auch Gruppen aus Kärnten.



Missa brevis in B” - Jubiläumsvest im Heiligen Jahr

Maria Rain ist in diesem Heiligen Jahr eine oft besuchte Wallfahrtskirche - ob als einzelner Pilger oder mit dem Wallfahrtsbus. Aus diesem Anlass veranstaltete die Pfarre am 25. Mai einen Jubiläumsgottesdienst zum Heiligen Jahr. Der Gottesdienst wurde von einer eindrucksvollen Orchestermesse unter der Gesamtleitung von Professor Mag. Roman Verdel musikalisch gestaltet. Chor und Orchester führten die Missa brevis in B von Wolfgang Amadeus Mozart auf und rundeten die Messe mit dem Ave verum und Marienliedern ab. An der Orgel wirkte Nicklas Dovjak. Im Anschluss an den Gottesdienst richtete die Trachtengruppe Maria Rain unter Obfrau Hannelore Kaspar auf dem Kirchplatz eine festliche Agape aus. Allen Mitwirkenden, Mithelfenden und Mitfeiernden ein ganz großes Dankeschön!





Wir verkaufen Ihre Immobilie zum Bestpreis

Rufen Sie uns an!

Ihr Immobilienmakler vor Ort

Tel.: +43 677 64405573

Gutschein

für eine kostenlose Immobilienbewertung

JETZT Termin vereinbaren




Gutscheincode: 1.012.5

www.immotrust.at
✉ office@immotrust.at



Kärntner Linien
Wir verbinden.

UMSTEIGERTAGE



Mit
Gewinnspiel
Alle Infos online auf
kaerntner-linien.at

Wir kommen wieder!

Die Umsteigertage der Kärntner Linien machen es möglich – Nutze das gesamte Angebot von Bus und Bahn in Kärnten von **16. bis 22. September** völlig kostenfrei und überzeuge dich von den Vorteilen. Eine Initiative des Verkehrsverbundes Kärnten und des Mobilitätsreferates des Landes Kärnten.

Keine Anrechnung auf gültige Zeitkarten möglich. Gilt nicht für Sonderverkehre.

www.kaerntner-linien.at